

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 20 (1898)  
**Heft:** 49

**Anhang:** Zweite Beilage zu Nr. 49 der Schweizer Frauen-Zeitung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Motto in ein Tagebuch.

**G**as dieses Buch erzählen wird nach langer Zeit,  
Ob es dem Unglück oder Glück geweiht,  
Ob frohes oder Trübes mehr drin steht,  
Ob es von rauhem oder warmem Wind durch  
Wir wissen's nicht! [weht,  
Der Schleier ist zu dicht,  
Der unterm Zug die Seherkraft entzieht  
Doch eins von unserm Schicksal ist gewiß  
Und uns gaudiig hoffen, harren heißt,  
Und leuchtet stets aus aller Finsternis,  
Dah, wie die Rose zwischen Dornen blüht,  
Die Liebe ewig sich durch unser Leben zieht.  
R. Zehnder-Spörer.

## Neues vom Büchermarkt.

**S**chwalben. Sagen, Märchen und Gedichte von A. Fahlweis. Mit dem Bildnis der Verfasserin, Glarus, Leipzig. Schweizerische Verlagsanstalt (B. Bögeli).

Zu ihrer poetischen Einführung sagt die Verfasserin:  
Manch andre Voglein weit besser singen,  
Biel andere haben weit höheren Flug,  
Und fühner kreisen die Adlerschwungen.  
Gest sei für euch des Lohnes genug,  
Vonigen Herzen Freude zu spenden. — — —  
Wer so beschiedene Erwartungen hegt, wie die liebenswürdige Autorin dies thut, der kann sicher auf Erfüllung derselben rechnen. Man sieht es, wenn die Schwalben im Frühjahr am Hause ihre Nester bauen;

man sagt, sie bringen Glück unters Dach. Wo A. Fahlweis' WinterSchwalben sich niederlassen, da werden Stunden traulichen und friedlichen Besammenseins gesplossen, denn der Leidenschaft und der Unruhe bieten sie keine Nahrung. Wir wünschen den heimischen Vogeln also von Herzen frohen und gedeckten Flug.

**Ein Buch für junge Frauen** von Dr. med. T. R. Allinson, Arzt für Naturheilverfahren in London. Herausgegeben von Dr. med. Zehner. Berlin 1896. Verlag der Geschäftsstelle „Unser Hausarzt“.

Ein kleines, aber inhaltreiches und gediegenes Schriftchen, das in einfacher, klarer Weise vortreffliche Belehrung und Ratschläge ertheilt. Es ist der gediegene Schrift die weiteste Verbreitung zu wünschen.

**Artistische Vorlagen für Holz- und Lederbrand aus „Natur und Stil“.** 12 Blatt in Mappe von E. Lauterburg, Maler in Bern. Preis Fr. 7.50.

Als beste Empfehlung für das schöne Werk eitieren wir hier den „Bund“ in Bern, dessen maßgebendes Urteil über das neue Werk lautet wie folgt:

Herr Maler Lauterburg in Bern hat im Selbstverlag zwölf Folioträger mit dekorativen Vorlagen für Holz- und Lederbrandarbeiten erscheinen lassen. „Natur und Stil“ liegt man als Titel auf der geschmackvoll verzierten Außenseite der Mappe, passende Worte insofern, als der Künstler in diesem seinem Werke zeigt, wie Naturformen — Pflanzen (Blätter, Blumen, auch die Pilze), dazu geflügelte Insekten — von Dilettanten zum praktischen Zweck solcher Arbeiten können verwendet werden. Das Werk erinnert im Prinzip an die vortrefflichen Vorarbeiten J. Stauffachers in St. Gallen, der ebenfalls in den Pflanzenformen ein vornehmstes dekoratives Motiv erkannt und auf die richtige, naturgemäße und

zugleich künstlerische Benutzung dieser edlen Gebilde energisch hingewiesen hat. Lauterburgs Vorlagen sind jedoch dadurch eigentlich, daß in ihnen der besondere Charakter des Holzbrandes möglichst inne gehalten wird, was das direkte Kopieren derselben sehr erleichtert. Die schönen Blätter, in denen sich Lauterburg teilweise auf das ausgezeichnete Werk Martin Gerlachs: „Die Pflanze in Kunst und Gewerbe“ stützt und mit Erlaubnis Motive dieses Werkes entlehnt hat (Zeichnungen von A. Seder), sind also hauptsächlich praktische Vorlagen der Anleitung zu zierlicher Behandlung einer Menge von Gegenständen, die dem täglichen Gebrauche dienen (wie Schreibmappen, Kästchen etc.)."

**Karl Henckel, Gedichte.** Bildschmuck von Fidus. Preis broschiert Mk. 7. in Leinwand geb. Mk. 8. — Verlag von Carl Henckel u. Cie., Zürich u. Leipzig. Henckels Poeten atmen ungeheure Kraft und Schönheit, an der sich jeder unwillkürlich labt, der für poetisches Empfinden nicht unempfänglich ist. Wahr und klar mutet uns seine Muße an wie ein junges, blühendes Menschenkind, das ohne alle Toilettenkünste den Typus der ursprünglichen und deshalb bezaubernden Schönheit darstellt. Das besitzen Moderne an dem gehaltvollen, schönen Buche in der Bildschmuck, dessen Realität in Beziehung zum poetischen Inhalt des Werkes als nicht recht motiviert erscheint.

## Rat.

Die Frau soll die schöne Kunst, sich individuell zu kleiden, zu erlernen suchen, so daß sie es versteht, nur das für ihre Ercheinung passende und kleidsame aus der herrschenden Mode für sich zu acceptieren.



## Leibrenten.

Leibrenten können gegen eine Bareinlage oder gegen Abtreitung von Wertschriften, Staatspapieren, Gültien, Hypothekartikeln etc. erworben werden.

Alter beim Eintritt	Kapitaleinlage für eine jährliche Rente von 100 Fr.	Alter beim Eintritt	Für eine Einlage von 1000 Fr. beträgt die jährliche Rente
50	1461.95	50	68.40
55	1290.15	55	77.51
60	1108.80	60	90.19
65	923.88	65	108.25
70	776.77	70	128.74

Die neuen Tarife und Prospekte und die Rechenschaftsberichte sind kostenlos zu beziehen bei jeder Agentur, sowie bei der Direktion der (H 88 Z) [1098]

Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt  
in Zürich.

## Rachen- und Kehlkopfkatarrh.

1224] Endlich finde ich Gelegenheit, Ihnen mitzuteilen, dass ich durch Ihre briefl. Behandlung von meinem Rachen- und Kehlkopfkatarrh mit Husten, Auswurf, Verschleimung, Schlingbeschwerden, Schmerzen im Kehlkopf befreit worden bin. Ich komme viel in der Welt herum und habe Ihre Behandlungsweise schon vielen Leuten anempfohlen. Ich bin mit Ihnen zufrieden und werde mich, wenn ich in den Fall kommen sollte, wieder an Sie wenden. Grafenried, Kt. Bern, den 15. Okt. 1897. Jakob Walther Andres bei Hrn. Jak. Dick, Schneider.

Obiges bezeugt: Gemeinderat Aeffligen, der Gemeinderatspräsident: Joh. Aebi. — Adresse: „Privatpoliklinik, Kirchstr. 405, Glarus“.

**Eine falsche Sparsamkeit**

ist es, wenn Damen und Kleidermacherinnen zum Schutz des Nachwuchses nicht die als ungewöhnlich bekannte Vorwerk's Velours-Schürze verwenden, sondern für die selbe eine der vielen leichteren Stoffe wählen, welche die Vorwerk'sche Ware und vor allem die eigene Ware durch den aufgedruckten Namen des Erfinders „Vorwerk“ kenntlich ist.

**Kaysers Kindermehl**

leicht verdaulichstes und nahrhaftestes. Verhütet stets Erbrechen und Diarrhoe, was durch zahlreiche Atteste anerkannt ist. Erhältlich in 1/4 Kilopackung à 50 Cts. in den meisten Apotheken und Kolonialwarenhändlungen. 1926]

Fr. Kaysers, St. Margrethen (Kt. St. Gallen).

## Montblanc

Roman

von  
Rudolph Stratz.

Die „Gartenlaube“ eröffnet mit diesem neuesten Roman des bekannten Schriftstellers soeben ein neues Quartal. Abonnementspreis vierteljährlich 1 Mark 75 Pf. Probe-Nummern der „Gartenlaube“ mit dem Anfang des neuen Romans senden auf Verlangen gratis und franko die meisten Buchhandlungen sowie direkt die Verlagshandlung

Ernst Keil's Nachfolger G. m. b. h. in Leipzig.

## Reiner Hafer-Cacao

Marke: Weisses Pferd

ist das beste und gesündeste Frühstück für jedermann. — Für Kinder und magenschwache Personen ist er ein unschätzbares Nährmittel. Empfohlen von einer grossen Anzahl bedeutender schweizerischer Aerzte. — Bestes Produkt dieser Art.

Preis per Carton à 27 Würfel Fr. 1.30  
Paquet, loses Pulver „ 1.20 } rote Packung.

Alleinige Fabr.: MÜLLER & BERNHARD, Cacaofabrik, CHUR.

**Institut Pestalozzi.**  
Französisches Töchter-Pensionat.  
Château de Vidy bei Lausanne.

Gründliche Erlernung der französischen, sowie modernen Sprachen; Musik, Malen, Anstandslehre, Hausführung, Kochkunst, weibliche Handarbeiten. Prospekte, sowie weitere Auskunft durch [1835] Die Direktion.

Vorsicht!

Nur

# Zürcher Bergmanns Lilienmilch-Seife

mit der

Schutzmarke: Zwei Bergmänner

Vorsicht!

ist die echte, anerkannt vorzügliche kosmetische Toilette-Seife für zarten, weissen Teint. Zahlreiche Anerkennungsschreiben rühmen ihre unfehlbare Wirkung gegen alle Hautunreinigkeiten, ihre Reinheit und Milde, ihr liebliches, erfrischendes Aroma. Ihrer allgemeinen Beliebtheit und der grossen Nachfrage verdankt es diese ausgezeichnete Seife, dass viele billige minderwertige Nachahmungen entstanden sind. Wer sich vor Täuschung bewahren will, achte beim Einkaufe genau auf die Firma

## BERGMANN & CO., Zürich

und auf die

Schutzmarke: Zwei Bergmänner.



[1897]



Drogerie in Stein (Kt. Appenzell)  
versendet so lange Vorrat: (günstig als Geschenk)  
5 Pfund-Büchse echten Berg-Bienenhonig per Post franko Fr. 4.90. [1849]

Frauen- und Geschlechtskrankheiten,  
Periodenstörung, Gebärmutterleiden

werden schnell und billig durch eigene Mittel (auch brieflich) ohne Berufsstörung unter strengster Diskretion geheilt von

Dr. med. J. Häfliger  
1714] Ennenda.

Haarausfall.

Unterzeichneter bestätigt, dass er durch die briefliche Behandlung des Hrn. O. Mück, prakt. Arzt in Glarus, von seinem Uebel Haarausfall, Schuppen und Beissen schnell und vollständig befreit wurde. Grabs, den 13. März 1898. Wilh. Lang, Obermüller. — Beglaubigt, Gemeindemannant Grabs. — Adr. O. Mück, prakt. Arzt in Glarus. [1898]

Specialites renommées J. KLAUS  
Fabriques LE LOGE (Suisse) MORTEAU (France)

CACAO SOLUBLE J. KLAUS  
CHOCOLAT J. KLAUS  
Extra fondant  
Caramel mou à la Crème J. KLAUS  
Caramels fourrés et acidulés J. KLAUS  
Gaufrettes aux fruits J. KLAUS  
Pâte Pectorale fortifiante J. KLAUS

Das Nestle'sche Kindermehl wird seit 30 Jahren von den ersten Autoritäten der ganzen Welt empfohlen und ist das beliebteste und weit verbreitetste Nahrungsmittel für kleine Kinder und Kranke.

20 Ehren-diplome. Nestle's Kindermehl 25 goldene Medaillen: (Milchpulver).



Nestle's Kinder-Nahrung ist schnell und leicht zu bereiten. [1093] (H 1 Q)

Nestle's Kinder-Nahrung ist während der heißen Jahreszeit, in der jede Milch leicht in Gärung übergeht, ein unentbehrliches Nahrungsmittel für kleine Kinder. Verkauf in Apotheken und Droguen-Handlungen.

Hausfrauen! Das Praktische, Wärmste und Gefälligste für Herbst und Winter ist der in allen Farben waschechte

Tricot-Wasch-Plüscht für Damen- und Kinder-Konfektion. Billige Preise. Meterweise Abgabe. Muster auf Verlangen sofort!

Schatzmann & Cie. in Zofingen.

Jede Mutter mache einen Versuch mit:

Apotheker Bernh. Ringlers „INFANTIN“

knochenbildendes Nährmittel für kleine und schwächliche Kinder jeden Alters.

Infantin ist bis jetzt unübertroffen und wird von Professoren und Aerzten aufs wärmste empfohlen. Infantin ist in Büchsen zu Fr. 2.— zu haben in Apotheken und Droguerien. [1597]

Haupt-Depot:

H. BRUPBACHER, SOHN, Zürich.

Schweizerfrauen unterstützen die einheimische Industrie!

Wer solide, schwarze oder farbige Kleiderstoffe bestes Schweizerfabrikat, in reiner Wolle, von Fr. 1.25 an der Meter in jedem gewünschten Metermass zu wirklichen Fabrikpreisen kaufen will, verlange die Muster bei der neu eröffneten Fabrikniederlage Ph. Geelhaar in Bern. Telefon Nr. 327. (1855) Muster umgehend franko.

N.B. Bei Trauerfällen verlange man die Muster telegraphisch oder telefonisch.

Für 6 Franken versenden franko gegen Nachnahme bitte 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen (ca. 60—70 leicht beschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [1043] Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

Sanatorium

NIDAU bei Biel (Kt. Bern)

für Nervenkranke, chron. und Hautleiden, Spitz- und Klumpfussbehandlung nach eigener, bewährter Methode. [0 1218]

Sorgfältige, individuelle ärztliche Pflege und Behandlung. Milchkuren, Terrainkuren, schattige Anlagen, Seebäder.

Telephon! Tramverbindung. 1404] Möri, prakt. Arzt.

Der aus den besten Bitterkräutern der Alpen und einem leichtverdaulichen Eisenpräparat bereitete Eisenbitter von Joh. P. Mosimann, Apoth., in Langnau i. E., ist eines der wertvollsten Kräftigungsmittel. Gegen Appetitosigkeit, Bleichsucht, Blutarmut, Nervenschwäche unübertroffen an Güte. Die Flasche à Fr. 2½ mit Gebrauchsanweisung zu haben in den meisten Apotheken der Schweiz. (H 4000 Y) [1863]